

SIMHAUU & RENZOKUSEI SCANS PRESENT

Maya Chika! Chapter 32 - Ke Kink Christmas

<http://simhauu.com/>

<http://renzokuseiscans.blogspot.com/>

@Renzokuwa @rtchiphwtynet

69203cans



RAW PROVIDER - IR

TRANSLATION - CAROSPHERE

PROOFREADER - TEREK

CLEANER - TARD

REUPLOADED - TARD, JOSE JR. GABRIEL

TYPESETTER - TEREK

QUALITY CHECKER - TEREK

WRITTEN BY AKINO KANE

POEM BY NITO

PUBLISHED BY MEDIA FACTORY

SERIALIZED IN COME ALIVE, 0001



最後まで描き切ることができず、あさので嬉しかったです！

まよチキ!

7
にいと
原作 あさのハジメ
キャラクター原案 菊池政治



まよチキ!
Mayo Chiki!
7



9784040662435



1929979005627

ISBN978-4-04-066243-5
C9979 ¥562E

定価：本体562円(税別)
雑誌52660-43
発行：株式会社KADOKAWA
KADOKAWA
\\メディアファクトリー

「だって——私はそんなあなたが好きなんだから」

俺に告白した涼月マサナは、どうやら俺の女性恐怖症の治療を最優先にすることにしたらしく、彼女たちとひとつ屋根の下での治療プログラムが始まった。

そんな彼女たちと市休みを過ごしたおかげで、俺の女性恐怖症にも改善の兆しが見えた。

だが始業式の朝、近衛と涼月が部屋から姿を消してしまい……。

感動のクライマックス!



好評発売中

MFコミックス アライズシリーズ

アイリス・ゼロ ①～③(全3巻) 望たかな+ヒロ式

朝まで授業chu! ①～③(全3巻) 吉村英明

あそびにいくヨ! ①～③(全3巻) 888 吉村英明

アプソリュート・デュオ ① 成瀬俊一 吉村英明

魔術大戦ファンタズマ ①～②(全2巻) 吉村英明

おらんちゃんどきどきあはれは関係ないよっ! ①～③(全3巻) 吉村英明

おれをオカシにしてやから、愛してあげてくれ! ①～③(全3巻) 吉村英明

ガールズ/ロジアー もっとらばらばらばらばら! ① 吉村英明

逆襲のドラゴンライダー さがら製 吉村英明

死神の継承者 ① 神楽武志 吉村英明

コップス/ディー Book of Shadows ①～③(全3巻) 吉村英明

魔術師 吉村英明

おらんちゃんどきどきあはれは関係ないよっ! ① 吉村英明

聖剣の刀剣治 ①～③(全3巻) 山田孝太郎 吉村英明

星刻の竜騎士 ①～③(全3巻) RAN 吉村英明

精霊使いの剣舞 ①～③(全3巻) 永野一 吉村英明

セブンススターズ ① 藤間とき 吉村英明

口紅の使い魔 シュヴァリエ 全4巻 結城麻衣子 吉村英明

肉丸カグラ・少女達の真実 ①～③(全3巻) 藤川あまみ 吉村英明

直樹のラピスラズリ 全2巻 吉岡公成 吉村英明

大逆無道の手紙 ①～③(全3巻) 佐伯のりお 吉村英明

タブー・タトゥー ①～③(全3巻) 真しろう 吉村英明

断続分離のクライムエッジ ①～③(全3巻) 結城麻衣子 吉村英明

断続分離のクライムエッジ アンソロジー 結城麻衣子 吉村英明

つぎツキ! ①～③(全3巻) 柴田タカシ 吉村英明

ディー・ふらぐ! ①～③(全3巻) 香野友矢 吉村英明

ノーゲーム・ノーライフ ① 岸本ましろ 吉村英明

のんのんびより ①～③(全3巻) 吉村英明

のんのんびより 公式アンソロジー 吉村英明

「オール カドカワフェア」実施中!

KADOKAWAの対象商品を3倍買って応募しよう!

毎月1,200円以上に出る!

コース A 本誌を3冊買って応募券1枚 B 本誌を3冊買って応募券1枚 C 本誌を3冊買って応募券1枚

コース D 本誌を3冊買って応募券1枚 E 本誌を3冊買って応募券1枚 F 本誌を3冊買って応募券1枚

コース G 本誌を3冊買って応募券1枚 H 本誌を3冊買って応募券1枚 I 本誌を3冊買って応募券1枚

コース J 本誌を3冊買って応募券1枚 K 本誌を3冊買って応募券1枚 L 本誌を3冊買って応募券1枚

コース M 本誌を3冊買って応募券1枚 N 本誌を3冊買って応募券1枚 O 本誌を3冊買って応募券1枚

コース P 本誌を3冊買って応募券1枚 Q 本誌を3冊買って応募券1枚 R 本誌を3冊買って応募券1枚

コース S 本誌を3冊買って応募券1枚 T 本誌を3冊買って応募券1枚 U 本誌を3冊買って応募券1枚

コース V 本誌を3冊買って応募券1枚 W 本誌を3冊買って応募券1枚 X 本誌を3冊買って応募券1枚

コース Y 本誌を3冊買って応募券1枚 Z 本誌を3冊買って応募券1枚

人気学園執事ラブコメ、ついに完結!

ありがとう

「まよチキ!」&「蒼枢のラピスラズリ」

コミックス同時購入キャンペーン開催中!



あさのハジメ×菊池政治による2大タイトル同時完結記念!
「まよチキ!」&「蒼枢のラピスラズリ」コミックス最新刊同時購入キャンペーン開催!
「まよチキ!」7(全巻)と「蒼枢のラピスラズリ」2(全巻)の同時購入に限り、特典として「まよチキ!」のキャラクター原案・菊池政治のイラストをプレゼント!
特典として「まよチキ!」のキャラクター原案・菊池政治のイラストをプレゼント!
特典として「まよチキ!」のキャラクター原案・菊池政治のイラストをプレゼント!



http://www.kadokawa.co.jp/alkadokawa/



最後まで描き切ることができると嬉しいですね……



作編
にいと
原作
あさのハジメ
WED 11
FALLON



9784040662435



1929979005627

ISBN978-4-04-066243-5
C9979 ¥562E

定価:本体562円(税別)
雑誌52660-43
発行:株式会社KADOKAWA
KADOKAWA
\\メディアファクトリー

「だって——私はそんなあなたが好きなんだから」

俺に告白した涼月やマサムネは、どうやら俺の女性恐怖症の治療を最優先にすることにしたらしく、

彼女たちとひとつ屋根の下での治療プログラムが始まった。

だが始業式の朝、近衛と涼月が部屋から姿を消してしまい……

感動のクライマックス!



中壳壳壳壳

MFコミックス アライブシリーズ

アリス・ゼロ①～④(山下智久) 聖たかな+ビロキ
 転生で授業chu!①～③(山下智久) ちゅ!うた+木田園香
 あそびにいくヨ!①～④(山下智久) 888 木下あやみ 佐藤美希
 アブソリュート・デュオ① 成宮奏一郎 木下あやみ 佐藤美希
 絶倫大戦ファンタスマ①～②(山下智久) 吉村英明
 おたけやんじと愛せられはるはるはいなっ①～④(山下智久) 徳島夏子
 めいちゃんといそがれはるはるはいなっ(1)①～②(山下智久) 徳島夏子
 めいちゃんといそがれはるはるはいなっ(2)③～④(山下智久) 徳島夏子
 ガース&ランジャーもっからあそびまわ①② 笠置シズ子
 近藤のドラゴンライダー せがらぬん 近藤あさみ+ランディ+近藤あさみ
 神剣の継承者① 神楽武志 近藤あさみ+ランディ+近藤あさみ
 ユース(1)〜(4) Book of Shadows①～④(山下智久) 織衣真恵 近藤あさみ 佐藤美希
 絶倫! あこくまメレンゲ あつと
 島! おたけやんじと愛せられはるはるはいなっ① 山崎ハコ 近藤あさみ 佐藤美希
 聖剣の刀鍛冶①②(山下智久) 山田孝太郎 近藤あさみ 佐藤美希
 星屑の竜騎士①～④(山下智久) RAN 近藤あさみ 佐藤美希
 精霊使いの剣舞①②(山下智久) 永瀬一樹 近藤あさみ 佐藤美希
 セブンス・ストーリー① 徳岡とよ
 世の表裏 ショアラジ 全4巻 新井あゆみ 近藤あさみ 佐藤美希
 風が吹く! 少女達の真実①②(山下智久) 塩川あまみ 近藤あさみ 佐藤美希
 真夜中のラピスラズリ全3巻 吉岡公義 近藤あさみ 佐藤美希
 大団圓の年輪①～④(山下智久)①～②(山下智久) 佐倉のりお 近藤あさみ 佐藤美希
 タブー・タトゥー①～⑦(山下智久) 真しろう
 断続分離のクライムエッジ①～⑦(山下智久) 緑川麻衣
 断続分離のクライムエッジ アンソロジー 緑川麻衣
 コゼッキ!①～④(山下智久) 柴田タカシ 近藤あさみ 佐藤美希
 ディー・あふく!①②(山下智久) 香野友矢
 ノーゲーム・ノーライフ① 井里まほろ 近藤あさみ 佐藤美希
 のんのんびより①～⑤(山下智久) あつと
 のんのんびより 公式アンソロジー 原修哉 近藤あさみ 佐藤美希
 精霊のアリオン①～④(山下智久) ことよしの 近藤あさみ 佐藤美希
 ひまわりさん①～④(山下智久) 佐野アサミ
 変装王子と美わらない猫①②(山下智久) お米科 近藤あさみ 佐藤美希
 変装王子と美わらない猫。にゃ! 華郎 近藤あさみ 佐藤美希
 美わらない猫がすないう①～④(山下智久) いちた 近藤あさみ 佐藤美希
 精巧少女は驚つかない①②(山下智久) 岡城計 近藤あさみ 佐藤美希
 精巧少女は驚かない アンソロジーコミック neibun 近藤あさみ 佐藤美希
 まよきん! 全7巻 にいと 近藤あさみ 佐藤美希
 まりあきほろけ①②(山下智久) 遠藤有成
 ゆめくり①②(山下智久)

MAYOCHIKI

7

Neet
Hajime Asano
Seiji Kikuchi



MFコミックス
V1
SERIES

まよちき！

Ma yo
Chi ki

7



原作
あさのハジメ

作画

にいと

MFコミックス
V1
FACTORY





USAMI-SAN
WENT AHEAD
HMT?

おや!
きんぎょ

To the holly night.



KANA-
CHAN!

DON'T MAKE
THAT FACE.
SUBARU!



BUT, I
MEAN.
TODAY IS
CHRISTMAS
EVE!

LET'S
ALL ENJOY
OURSELVES
TOO.

YEAH.





銀盤クリスマス



第33話	銀盤クリスマス	001
第34話	元日フェスティバル	027
第35話	天体観測	053
第36話	終わりに向けて。	073
第37話	試験	093
第38話	答え	123
第39話	その物語のタイトルは――	129
おまけ	あさのハジメ書きおろし小説	135



CONTENTS



DECEMBER
24TH

AND THE
DAY THAT I
PROMISED
TO GO ON A
DATE WITH
AKASHINE.

TONIGHT
IS CHRIST-
MAS EVE.

SORRY
THAT I
WAS A
LITTLE
LATE.

SORRY TO
KEEP YOU
WAITING
NANA-CHIE!

IT'S NO
PROBLEM, DID
SOMETHING
HAPPEN?

...YEAH,
SORT OF.





I WANT
TO TAKE
SENSEI'S
SPECIAL
TRAINING!

YOU'RE
HUNDRED-
STANDING
MOST
OF WHAT
EDUCATION
REALLY IS!!



Usahiro

Usahiro

IT'S BEEN A
HUNDRED OF YEARS
SINCE I STARTED
LIVING TOGETHER
WITH THE THREE
OF THEM.

THE BIGGEST
SURPRISE WAS
THAT RONCE AND
RUCIFANE WERE
GETTING ALONG.



AGAIN
WITH THAT
NICKNAME...

EVEN
HUNDRED'S
BEEN
CALLING
ME THAT
RECENTLY.

BUT IF
YOU REALLY
BECAME A
TEACHER,
YOU'D
DEFINITELY
BE CALLED
"USAHIRO"
BY YOUR
STUDENTS.











IT'S A
WHITE
CHRIST-
MAS!

LOOK! LOOK!
BAKA-CHIKI!
IT'S SNOW!

...AH!



IT'S THIS
PRETTY, SO
BE MORE
MERRY!

OH,EE,
WHAT
KIND OF
REACTION
IS THAT

...YEAH,
I SAID I
GET IT.



WELL, ONCE
IN A WHILE, I
ALSO THINK
SOMETHING IS
GOOD TOO

SINCE
THIS IS
CHRISTMAS
EVE,

FINDING
A LITTLE
HAPPINESS
ISN'T SO
BAD

THAT'S
WHAT I
THOUGHT.











YOU
DON'T MISS
ANYTHING,
DO YOU,
BABA-CHIN?

.....



SURE.

IF YOU'RE
OKAY WITH
ME.



...WOULD
YOU LISTEN
TO ME WHINE
FOR A BIT?



I WAS JUST
THINKING I
SORT OF
WANTED TO
REACH A
SETTLEMENT.

AFTER ALL
THIS TIME,
I WASN'T
THINKING
OF TRYING
TO PATCH
THINGS UP.

A
SETTLE-
MENT?



YOU KNOW,
I WENT TO
MY PARENTS'
HOME.

.....



THOSE
PEOPLE
DIDN'T
COME.

BUT, NO
MATTER
HOW LONG
I WAITED,



WELL.... I
WOULDN'T
RETURN
HOME.

THAT'S
WHAT I
THOUGHT
TO TELL
THEM.



THAT
WAS THEIR
ANSWER.



WHA
...?



SO
TODAY
I TOLD
THEM.

"I HAVE
SOMETHING
IMPORTANT
TO TELL YOU.
THAT'S THE
LAST TIME."

AND
CALLED
THEM
OUT.



THAT'S
RIDICU-
LOUS!

ULTIMATELY,
THAT'S JUST
REJECTING
YOUR OWN
CHILD, ISN'T
IT..!



.....



AND AFTER
TELLING YOU
I FEEL
REFRESHED.

BUT
YOU DON'T
HAVE TO
MIND THAT
MUCH

...THANKS,
BAKA-CHIE!
GETTING
ANGRY FOR
MY SAKE..



REALLY
OKAY WITH
THAT?

ARE
YOU...



MASA-
MUNE..

まよチキ!

THEY PROBABLY
WOULDN'T REPLY,
OR MAYBE NOT
EVEN LOOK AT
THE CONTENTS OF
THE MESSAGE.

BUT I'D BE
SATISFIED
WITH THAT.

...I'M
FINE.

TRUTHFULLY,
I DID WANT
TO SEE THEM A
BIT, BUT I CAN
GREET THEM
VIA E-MAIL.

SINCE...

RIGHT NOW,
I'M HAPPY.



NOW, I'VE BECOME
FRIENDS WITH YOU
AND SUSUMU-BAMA
AND SUZUTSUKI
KANADE.



I'M PRETTY
HAPPY JUST
HAVING
THAT DREAM
HAPPEN.

TRUTHFULLY,
I'VE ALWAYS
WANTED
TO SPEND
CHRISTMAS
WITH
SOMEONE.

AND I'VE
GONE ON
A DATE
LIKE THIS
WITH YOU.



I DON'T
WANT TO
GO AFTER
ALL?

I DON'T
THINK I
COULD HAVE
CHANGED
LIKE THIS.



...

YOU'RE
HAPPY NOW
BECAUSE
YOU'VE
WORKED
SO HARD,
YOU KNOW?

WORKED
TO CHANGE
YOURSELF,
ISN'T THAT
RIGHT?



SO I'M
GREATFUL
TO YOU,
BAKA-CHAN!



SO...

...OKAY, IT'S
ABOUT TIME
TO END THIS
BREAK!

I'LL
NEVER
FORGET
ABOUT
YOU

WE CAME HERE
TO SKATE, SO
WE SHOULD
SKATE, RIGHT?

MASA-
MUNE.

DID SHE
COME HERE
TO SETTLE
HER OWN
FEELINGS?

COULD IT
BE THAT
MASAMUNE
CAME HERE TO
SKATE A LONG
TIME AGO WITH
HER FAMILY?



HEY, HEY,
BAKA-CHIKI!

IF YOU DON'T
HURRY UP, I'M
GONNA LEAVE
YOU BEHIND!

FAMILY.

WE'RE NOW
SOMETHING
LIKE A FAMILY.

WE'VE SPENT
TWO MONTHS IN
THE SAME ROOM,
AND WE'VE EVEN
ON A DATE DURING
CHRISTMAS.



SUBARU,

YOU NEED TO
BECOME MORE
HONEST WITH
YOUR OWN REAL
FEELINGS.

YES...

THE
HAVERING
BUTLER
FINALLY
STANDS?!

SIMHAUU & RENZOKUSEI SCANS PRESENT

Mayo Chiki! Chapter 33 - New Year's Festival

<http://simhauu.com/>

<http://renzokuseiscans.blogspot.com/>

✉ Renzokuwa @ vtlnshgfwty.net

© 2008



RAW PROVIDER - 02

TRANSLATOR - PENO

PROOFREADER - PENO

CLEANER - TARD

REUPLOADER - TARD, SIMHAUU, PENO

TYPESETTER - SIMHAUU

QUALITY CHECKER - PENO

WRITTEN BY ARANO KENJI

ILLUSTRATED BY NITO

PUBLISHED BY MEDIA FACTORY

SERIALIZED IN COME ARUE. 0001

吉
年
あけまして
めでた
い

にいと

あさのハジメ
あさのハジメ
あさのハジメ
あさのハジメ

How do you feel about
"Niko-tsuki-san," Jirou-kun?

コミックス
最新 ⑥ 巻、
絶賛発売中!



HELLO
JORDY
WINE?

January 4
The first
day of the
New Year.

I'M ALWAYS
AT THE
-SHORE
GO AHEAD
AND GO UP
THE STAIRS.
I'M WAITING
AT THE TOP

I AM NOT
GOING
TO BEAT
THE SHIRAZ
TOWN

I JUST GOT
HERE WHERE
ARE YOU
CALLING

1. **Introduction**
 2. **Background**
 3. **Methodology**
 4. **Results**
 5. **Conclusion**

ALL, ALL
RIGHT
JUST A
LITTLE...

A
APPENDIX

WOULD YOU
LIKE SOME
ADVICE?



JIROUKIEM, I THINK
YOU SHOULD AVOID
GETTING LOST IN
WISHFUL DELUSIONS
ON THE FIRST DAY
OF THE YEAR.

THAT'S STRANGER.
I WONDER IF THIS IS
ALL A DREAM. IF IT IS,
WOULDN'T IT BE MORE
FITTING TO HAVE AT. ALL,
OR A MAN OR AN
ESSENTIAL IN MY NEW
YEAR'S DREAM BEING
TWO GIGU-SAMA
CHARACTER INSTEAD OF
DESPERATELY A SIGN OF
SUPER-BAD LUCK...

.....



THIS...
ISN'T
COSPLAY,
IS IT...?

GUM...
DAMN,
SHE IS
WAY TOO
CUTE IN
THAT...!!



OH, YEAH
SHE WAS
TRYING TO
STAY
OVERSEAS

SHE'S JUST
THE HEAR SO
SHE WANTED
ME TO TAKE
HER PLACE

NOTE
FOOT-TIME
POOR
MADAME
BENDU
ASKEE
ME TO



ISO, WHAT DO
YOU THINK,
JIROU-KUN?

DOES
IT LOOK
GOOD ON
ME OR
NOT?



WELL?
DID IT
GUIT ME?



SORRY TO
DISAPPOINT,
BUT THAT'S
NOT
HAPPENING.

ITOU-HAN,
KNOWING YOU
I EXPECT YOU'RE
IMAGINING SOME
BILLY, OBVIOUS
PERSONA CALLED
"MIKOTSUKI-SAN."

I PROMISE
THE BIRTH OF
THE POP IDOL
"MIKOTSUKI-
SAMA!"

OH
GRAP,

I CAN SEE
THE MASSIVE
IDOL PROJECT
IN MY HEAD



WHAT,
SUDDENLY
YOU RANK
YOURSELF
AMONG THE
BOOBS?

I GO BY
KAMI-
TSUKI-
SAN
NOW



OHAY,
THAT'S
ENOUGH
JOKE
FOR NOW.

WE CAN
ALL THE WAY
HERE. LET'S
GO PAY OUR
RESPECTS

BY THE WAY,
THE PRICE OF
MY BIRTH
SERVICE IS
8000 YEN
PER GO

YOU'RE
ONE
SHREY
BOOP

THANK
YOU

OF COURSE,
THE HIGHEST
MY GREATEST
Talent IS
BIRTH
PEOPLE!

NOM~

DON'T
ACTUALLY
BITE ME!





ISN'T IT OBVIOUS?
I'M GOING
TO BE
ABSOLUTELY
ALL OVER
YOU TODAY!



ISA
SHUTTSUP?
AND
EXPLAINING
YOUR
VERSION OF
"ALL-OUT"?

BUT DON'T
YOU WORRY?
I PLAN TO
DO ALL-OUT
TODAY!



I MEAN
IF KUSAKI AND
USAKI-SAN WERE
STILL ABLE TO
NEVER BE ABLE
TO GET PAST THE
EMBARRASSMENT
OF THAT



SO YOU'D
BETTER BRACE
YOURSELF
FOR THE REST
OF THE DAY.

JIROU-
KUN



WHY? SO
YOU WANTED
TO DO YOUR
ENDING VIST
AS A
COUPLE?

PRE-
CISELY.



BY THE WAY,
I SHOULD
MENTION
THAT I'M NOT
WEARING
ANYTHING
UNDER THE
MIKO OUTFIT.

THIS
SUPER-SOFT,
MARSHMALLOWY
FEELING ON
MY ARM...!

AH!



DON'T
WORRY
THAT WAS A
COMPLETE
JOKE.

!!??

HMM...

WHAT?!



DO YOU
MEAN YOU
ARE NOT
WEARING
A BRA?!

OF COURSE I'D
AT LEAST HAVE
PANTIES ON.



Y-YES...
OF COURSE
EVEN FOR
YOU, THAT'S
A BIT
MUCH...





TO BE
HAPPY
JUST TO
KEEP THAT
LIFE GOING
EVERY
DAY.



HAHA

SADUTSUKI
IS RIGHT
THINGS ARE
ENJOYABLE
AS THEY AGE.

...SOUNDING
A LITTLE
HEEDING TO
ME.



BUT I DIDN'T
JUST WISH
THAT FOR
JIROU-KUN

I WANT TO BE
WITH SHUNAKI,
USAMI-SAN AND
KURENA-CHAN

PLUS MY
FAMILY
EVERYONE AT
THE MANSION
ALL THE
MOTHERS...

I WANT
THEM TO
BE AROUND
FOREVER.



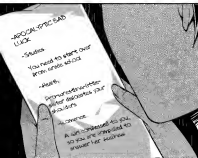
I KNOW
THE DAY
WILL COME
FOR IT
TO END,

AND I KNOW
THAT I'LL HAVE
TO CHOOSE TO
MAKE IT HAPPEN

SO MUCH THAT
I'M GETTING
SCARED OF
LOSING IT ALL
IN FACT.



bioRxiv preprint doi: <https://doi.org/10.1101/000000>; this version posted January 1, 2016. The copyright holder for this preprint (which was not certified by peer review) is the author/funder, who has granted bioRxiv a license to display the preprint in perpetuity. It is made available under aCC-BY-NC-ND 4.0 International license.





**YOU ARE COMPELLED TO
ANSWER HER FEELINGS**



*...BUT...
WILL THINGS
REALLY TURN
OUT OKAY?*

*ONCE
I GET OVER
MY PHOBIA,
I HAVE TO
RESPOND TO
EACH OF
THE GIRLS'
CONFESSIONS.*



YOU REALLY
SHOULDN'T
DRILL TOO
MUCH ON IT

ALL YOU
NEED TO
DO IS BE
HONEST.

JIROU-
KUN.

WHATEVER
I SAY
MAYBE
I'LL
ACCEPT

IT'S ACTUALLY
NOT THAT HARD
TO SAY
THE WORDS
I WANT TO
SAY





THAT'S
THE SIDE
OF YOU
THAT
I FELL
IN LOVE
WITH.

THINK
OF IT
THIS
WAY,

DON'T HESITATE
TO LIVE BY YOUR
OWN FEELINGS.
AND DON'T LIE
TO YOURSELF.









STUPID
KID LIKE
SHE'S TALKING
ABOUT ME...



IT'S JUST
TOO LONELY
TO DO IT.

BUT NO
HUMAN BEING
CAN LIVE
HAPPILY
WITHOUT
TRUSTING
OTHERS...

IT'S TRUE
THAT BEING
ON OUR OWN IS
TERRIBLE.



...THEN
ALL'S WELL,
ISN'T IT?

.....



TRUE.
AND I'M
HAPPY THAT
YOU'RE MY
FRIEND...

AND THAT I
KNOW I CAN
RELY ON
SOMEONE.



YOU REALLY
DON'T SEEM
AROUND THE
BUSH, DO
YOU?



PLUS, YOU
CAN'T SAY YOU
AREN'T OUR
FRIEND NOW,
ETHER.

THERE AREN'T MANY
OF US, BUT SHE'S
CLEARLY COME TO
TRUST US A LOT.
WE'VE PUT OUR OWN
CONFIDENCE IN HER
AS WELL.



IT'S COLD,
SO WILL
YOU WARM
ME UP?



DON'T
I SAY IT
BEFORE?
I PLAN TO
GO ALL-OUT
TODAY!

THAT INCLUDES
BEING TOTALLY
FRANK WITH MY
WORDS.



YOU
HAVE A
TALENT
FOR IT.



AND
WITH THAT,
JIROU-KUN...



AND IT
MAKES
ME FEEL
A LITTLE
HAPPY.

I FEEL
REALLY NERVOUS
WHEN WE
STAY HERE
LIKE THIS...



YOU REALLY
AREN'T HOLDING
ANYTHING BACK,
HUN?

IT'S FINE
FOR TODAY,
ISN'T IT?



LET ME HEAR
THE ANSWER
TO MY
CONFESSION,
DRAFT?

HEY,
JIRGUL-
KUN!

ONCE WINTER
BREAK ENDS,
AND YOUR
PROMISE IS
CURED FOR
GOOD...



IN CERTAIN
THE OTHER
TWO WILL
ARE THE SAME
OF ME

TO SETTLE
THEIR OWN
FEELINGS,
ESPECIALLY

I WILL.

YEAH.



AND...ABOUT
SUBARU...

?



IF SHE
AND I...

... I THINK SHE
AND I MAY HAVE
BEEN FRETTING
OVER AN ISSUE
WE HADN'T
RECOGNIZED
UNTIL NOW.

NO.
WE'RE STILL
WORRIED
ABOUT IT
EVEN NOW,
I BET.



...ALL
RIGHT.
THEN YOU
DON'T
HAVE TO.

IT WON'T
BE FAIR
TO HER
IF I TELL
THIS TO
YOU NOW.



AND...

NO, NEVER
AND... IT'S
OKAY.



I DO HAVE
CONFIDENCE
IN YOU, AFTER
ALL.

I
WOULDN'T
CARE.



OH, SO
YOU'RE NOT
GOING TO
INQUIRE
FOR ONCE.

I COULD
HAVE BEEN
TRYING TO
DECEIVE YOU
AGAIN JUST
NOW.



OF
COURSE
NOT.

I
GUESS.

...YOU'RE
GOOD-NATURED
AS ALWAYS,
JIRU-KUN!

SO YOU WON'T
GET MAD IF I
WANT TO HOLD
YOU CLOSER?



...THANK
YOU,

JIROU-
KUN...

AND
WITH IT...

AND
SO COMES
OUR THIRD
SEMESTER

OF COURSE,
THEY CAN'T
GOING TO
WAIT FOR US
TO GET IT
TOGETHER.

THE STORY
ENDS WITH
THE START
OF THE NEW
SEMESTER ON
JANUARY 5TH.



AND THE
END OF THE
MIRACLE I'VE
SHARED WITH
THESE THREE
GIRLS.

...COMES
THE END OF
WINTER

THE WONDERFUL
MIRACLE DRAWS
TO A CLOSE. A
TIME OF CHANGE
APPROACHES.



SIMHAUU & RENZOKUSEI SCANS PRESENT

Manga Chibi! Chapter 34 - Stargazing

<http://simhauu.com/>

<http://renzokuseiscans.blogspot.com/>

✉ Renzokuwa @ vtlnshgfwty.net

© 2003cans



RAW PROVIDER - 02

TRANSLATION - PERO

PROOFREADER - PERO

CLEANER - TARD

REUPLOADER - TARD, MASLANE, PERO

TYPESETTER - SPINNAU

QUALITY CHECKER - PERO

WRITTEN BY AKINO KANE

POUNCE BY NED

PUBLISHED BY MEDIA FACTORY

SERIALIZED IN COME ALIVE, 0001





CECH Stargazing

今夜も
星を
見つめよう！

にいと
あまのハジメ
あまのハジメ
あまのハジメ

Tonight
beneath the
starlit sky

ミカド・タカハシ
著、松岡秀典
監修
全一巻





OH!
ONLY
TURNING IN
ADVANCE
FOR TURNING
US BACK

BUT DON'T
FORGET YOUR
END OF THE
PARADISE...
I EXPECT
THOSE NICE
SMILES OF
OOOH-SAAA.

SPEECHLESS
I CAN'T SAY
THAT.



DON'T WORRY
ABOUT IT
I'LL BE
WAITING
HERE, AS
AGREED.

THANK
YOU,
ICHIGO,
FOR
TURNING
US OUT
THIS
FAR.



THIS IS THE LAST
PART OF LIVING
TOGETHER WITH
THOSE THREE.

I WOULD HAVE
INVITED KONCE
OUT IF SHE
HADN'T DONE
SO HERSELF...



BUT MAY
STARGAZING
OF ALL
THINGS?

NOT THAT I
WANT LIKE
THE EOL.



YEAH.

LET'S GO,
JIROU.





BUT...
IT ALWAYS
ME FEELS
A LITTLE
LONELY.



I THINK MY
SYMPHONY IS
GETTING LESS
PROMINENT
BY THE WAY



WELL, I
WOULDN'T
SAY I'M
USED TO
THIS...



...YEAH
WE DID.



BEHIND AND
I WILL HELP
YOUR
SYMPHONY
IN RETURN,
KEEP HER
IDENTITY
AS A DARK
SECRET.



WHEN OJOU-KAKA
AND I MET YOU IN
APRIL LAST YEAR,
WE MADE A PROMISE,
DIDN'T WE?



I KNOW
YOU'RE NOT
THE TYPE
TO BE SO
SELFISH
BUT HOW
DARE YOU
THINK THAT
WAY.



AH!

S-SORRY!
I'M NOT SAYING
THAT I DON'T
HAVE YOU TO BE
CAUSED OF YOUR
FEAR OR
ANYTHING...

NO NEED TO
APOLOGIZE



R=right...



WHEN I THINK
ABOUT HOW THAT
RELATIONSHIP WILL
END WHEN YOU
GET OVER YOUR
PHOBIA...



IT'LL BE
COMPLETELY
DIFFERENT
FROM NOW
IT IS NOW

OUR
RELATIONSHIP
IS DUE TO
CHANGE.

I FIGURE
WHEN I DO
GET OVER
MY FEAR OF
GIRLS,

BUT
STILL,
I...

JIROU!

LET'S
DO IT
HERE!

ALRIGHT.

AND THE
AIR IS SO
CLEAR

AAA! IT SURE
IS NICE TO BE
ABLE TO SEE
THE STARS OUT
HERE UNLIKE
THE CITY







I WET THAT'S
WHY THOSE
STARS SEEM
SO BRIGHT TO
ME TONIGHT

IT'S
GOTTEN
KIND OF
COLD OUT.



JIROU,
ARE YOU
FEELING
CHILLY?

I COULD
FEEL YOU
BARELY HOT
TIL' CH-



IS
SUBARU.

ANOTHER
JAPANESE
NAME.

DRINKS
A TYPICAL
WINTER SKY
CONSTELLATION.

I WONDER
HOW LONG
IT'S BEEN
SINCE I LAST
LOOKED AT
THE STARS.

IF I LOOK
OFF TO THE
SKY, THERE'S
A PUNCH
OF STARS
CLUMBED UP.

IN
PRETTY SURE
THE NAME OF
THAT GROUP
IS...

THE
PLEIADES
CLUSTER



...YEAH,
THAT'S
TRUE.

IT'LL KEEP
WORKING ON
IT TO BECOME
A BETTER
BUTLER.



HA,
GOOD...

I GOT
TO SEE HER
SALE SOME
MORE!





AND IT'S ALL
THANKS TO
KAMENE
MOTONORU,
JANABOND
USAMI, AND
SUGAWA
KOUICHI'S
EFFORTS



AND THAT
MEANS THAT
THE PHOBIA-
CURING
TREATMENT
PROCESS IS
COMPLETE
TODAY.



YES,
THIS
IS IT

IT'S THE END
OF THAT PERIOD.
MEANING I HAVE
TO FULLY UNDERSTAND
THE GIRL'S
CONFUSION.

...KONOE...



I AM
COMPLETELY,
MADLY IN
LOVE WITH
YOU.



I COULDN'T
CHANGE THEM
IF I WISH

BUT
SINCE THAT
MOMENT,
NOT EVEN
SLIGHTLY

HAVE MY
FEELINGS
CHANGED.

KONOE
REJECTED
ME BEFORE
AT THE
ARRANGEMENT
DANCE.



BUT IF SHE
SAYS NO
NOW I'LL
GIVE UP.

IT'S
PREPARED
FOR THAT
THIS TIME



ER, I,
UH...



WILL YOU
AND IF I
REPLY THAT
PHOTOGRAPH
YOU'RE
IS CLERK
WONDER?

WENT
BACK TO
THE
FURNACE
TODAY FOR
A BIT...

HUH?



...JIROU?

y-
yeah?





SHE FEELS
SO TENDER.

THERE'S FAINT,
FLUFFY SCENT
OF SHAMPOO.

I CAN
FEEL HIS
BODY HEAT
AGAINST
MINE.

JIROU...

THE SHINARD
COUPLE'S LOVE
TAKES FORM.

KONOE...

MMM...

TOGETHER
PERMEATE THE
ADVENTURE
SITE

PERHAPS
BECAUSE OUR
HEARTS BEAT
AS ONE, WE
MYSTERICALLY
DON'T FEEL
THE COLD

NOTHING CAN
STOP ME FROM
EMBRACING
KONOE WITH
EVERY FIBER
OF MY BEING.

I COULD
STAY BY
HER SIDE
FOREVER



SIMHAUU & RENZOKUSEI SCANS PRESENT

Mayo Chiki! Chapter 35 - Looking Toward the End

<http://simhauu.com/>

<http://renzokuseiscans.blogspot.com/>

@Renzokuwa @rtinshifwtynet

69-203cans



RAW PROVIDER - 02

TRANSLATOR - TERO

PROOFREADER - TEREK

CLEANER - TARD

DESIGNER - TARD, TEREK, CUTYMARIE, SHANE SCANS

TYPESETTER - SPINNA

QUALITY CHECKER - TEREK

WRITTEN BY AKINO KANE

POEM BY NITO

PUBLISHED BY MEDIA FACTORY

SERIALIZED IN COME ARIVE, 0001

AND SO
THE GIRL
MAKES HER
DECISION.

香子
N.Y.O. CO. 14

にいと

原作 あさのハジメ
キャラクター原案
あさのハジメ
脚本 渡辺 敦

コミックス最新(6)巻
絶賛発売中! ↓





1 JANUARY		
Saturday	Sunday	
4	5 <i>Start of Term</i> <i>Wednesday</i>	6



"WILL SHE BE HERE
TOMORROW
AT SCHOOL?"

AFTER
THIS, WE
DON'T SAY
A WORD
TO EACH
OTHER.

AND HE'D
GO BACK TO THE
ARMORY
IN DONGO-
SAYS CAR



WHAT
HAPPENED
LAST NIGHT
JUST STILL
BE IMPRINTED
IN MY MIND...



WHY
WHY
WHY, I
THOUGHT
I WAS
STILL
DREAM-
ING!

DAMN
REALISTIC
DREAMS!!









CAN YOU
HEAR ME,
JIROLI-KUN?

**SUZU-
TSUKI!**



WAT TO
LIKE YOU TO
POSSIBLE UP
JOHN FOR
THIS

...I'M SORRY
I APOLOGIZE
FOR LEAVING
WITHOUT
TELLING YOU

**WHERE
THE HELL
ARE YOU
RIGHT
NOW?!**



WHAT'S
GOING
ON...?

**WHAT
IS SHE
DOING
NOW?!**



...COME TO
THE SCHOOL
GYM. I'LL
EXPLAIN
EVERYTHING
WHEN YOU
GET HERE

**BOTH...?
IS ALONE
THERE WITH
YOUR?**

Click

涼月

第1巻



I FEEL
UNEASY
ABOUT
THIS.



MANAGED
TO MISS
SOMETHING
SERIOUS.

LIKE I'VE
SOMEHOW



GOOD
MORNING,
YOU TWO.



SUZU-
TSUKI!





SUBARU
HAS...

DECIDED
TO QUIT
BEING MY
BUTLER.



SILENTLY,
WHAT IN THE
WORLD ARE
YOU SAYING?

...EXPLAIN
YOURSELF.



THE CHOICE TO
LEAVE WITHOUT
TELLING YOU...

WAS
SUBARU'S.



WHAT?



I'LL SAY IT
BLUNTLY.

AND EVEN NOW
SHE REMAINS
PROUD OF THE
FACT THAT
SHE IS ONE.

SUGARA DREAMED
OF BEING A BUTLER
IN THE SLEUTHS
HOUSEHOLD SINCE
HE WERE LITTLE.

YOU
UNDERSTAND...
WHY SHE WOULD
QUIT IN BRIT OF
ALL THAT NOW,
DON'T YOU?

THIS IS
JUST...





HOW
DID I NOT
REALIZE
IT UNTIL
NOW...?



BECAUSE
SHE STOLE
THE HEART OF
THE MAN HER
EMPLOYER LOVES

WAS
QUITTING
AS A RESULT
NOW OF ALL
TIMES...

THE
REASON IS
PROBABLY



WHAT
WOULD
YOU HAVE
DONE?

IF YOU'D
KNOWN SHE
WOULDN'T
QUIT BEFORE THE
FACT...



I REALIZED
THE REASON
MYSELF
EARLIER.

BUT
AS YOU'LL
RECALL,
TELLING YOU
BEFOREHAND
WOULDN'T
HAVE BEEN
FAIR TO HER.



IT WOULD
WELL BE TO
KNOWLEDGE
DESTROY
HER DREAM
LIKE THAT...

I'M SURE
I WOULDN'T
HAVE BEEN
ABLE TO
CONFESS
TO HER...



...YOU'LL
SEE SOON
ENOUGH.



I...

AM
ACTUALLY
A GIRL.





OF
COURSE
I HAVE A
PROBLEM
WITH IT...

BUT BEFORE
BEING MY
BUTLER,
BURAKU IS
MY FRIEND!



SHE CAN'T
BE YOUR
BUTLER
ANYMORE,
NOW...

DO YOU
HAVE NO
PROBLEM
WITH THIS
AT ALL?

...TELL ME
SOMETHING,
SUZUTSUKI

WERE YOU
OKAY WITH
THAT?



I HAVE A
REQUEST

YOUR
CANNON

AND SHE
THOUGHT
THIS
THROUGH...
IT'S HER
CHOICE.



THAT'S
WHY...

THAT'S WHY
I FELT I HAD
TO LET HER
FULFILL HER
WISHLIST!







JIROU...
WHAT
DO YOU
MEAN BY
THAT...?



SO IF I CAN,
I WANT TO
TALK THAT
DREAM YOU'VE
CHASED ALL
THIS TIME...

AND BE
THE ONE
TO PURSUE
IT IN YOUR
STEAD!

MONDE,
LISTEN
TO ME.

I
LOVE YOU.
I DO.



LET ME
BECOME...

A BUTLER
FOR THE
SUZUTSUKI
HOUSEHOLD!

IN YOUR
PLACE...



I HAVE NO
REASON TO
HESITATE.

IF I CAN MAKE
HER (EVEN THE
SLIGHTEST) MY
HAPPY, I'LL
STAKE MY LIFE
ON THAT CHANCE.

AND I'LL BE
PERFECTLY
HAPPY IF I CAN
ACCOMPLISH
THAT

!



MARRY
ME.

...
KONOE,



SIMHAUU & RENZOKUSEI SCANS PRESENT

Mayo Chiki! Chapter 36 - Test

<http://simhauu.com/>

<http://renzokuseiscans.blogspot.com/>

✉ renzokusei@earthlink.net

© 2003 scans



RAW PROVIDER - DE

TRANSLATION - PERO

PROOFREADER - TEREI

CLEANER - TARD

REPAIRER - TARD, PERO

TYPESETTER - SPINAL

QUALITY CHECKER - TEREI

WRITTEN BY AKINO KANE

POEM BY NITO

PUBLISHED BY MEDIA FACTORY

SERIALIZED IN COME ARIVE, 0001

LICENSED IN ENGLISH BY SEVEN SEAS

WILL YOU...
BECOME MY
BUTLER?

香子！
HARU CHIKI

にいと

原案 あさめハジメ
キャラクター原案
あさめハジメ
監修 高瀬 繁

「THANKS」

最新⑤巻、⑥

巻発売中！





MARRY
ME.

I COULDN'T
LET THAT GO,
SO I DECIDED
TO SUCCEED HER,
FULFILLING THAT
DREAM IN HER
PLACE.



KONOH HAD
MADE HER
DECISION TO GIVE
UP HER DREAM
AS A PUTTER
UNDESIRABLE



TO AVOID THE
INEVITABLE
UPGRADE TO
FOLLOW, HE
LEFT SCHOOL
EARLY.

ONCE THE
OPENING
OPPORTUNITY
ARRIVED.

AND NOW
WE'VE TAKEN
REFUGE AT MY
NEWLY-ACQUIRED
HOUSE.



I NEVER
EXPECTED YOU
OF ALL PEOPLE
TO PROPOSE, IN
FRONT OF THE
WHOLE SCHOOL.
NO LESS.

I HAVE TO GIVE
YOU CREDIT...
YOU SURPRISED
EVEN ME.

ARE
YOU
OKAY
WITH THIS,
ACCHIKU?

...LEAVE
THAT FOR
NOW...

O-SOU-
SAMA...

NOT A
CHANCE.

I SEE YOU.
TELL ME WHAT
YOU THINK... WOULD
YOU BE WILLING TO
RECORD ME AS
A BUTLER IN YOUR
HOUSEHOLD?

THAT... WAS
A PRETTY
DEVILS
RESPONSE.

...



WHAT
NONSENSE.



RATHER,
JIROU-
KUN...

I'M MORE
INCLINED TO
MAKE YOU THE
PERSONAL
BUTLER TO
THE SUZITSUKI
FAMILY'S ONLY
DAUGHTER.





!?

KANA-KHAN?!

WHAT I WANT TO ASK IS...

ARE YOU AND JIROU GOING TO START FLIRTING AND MAKING OUT OR NOT?



B-but...

Even if you tell us that now...



YOU'RE ALREADY AN ITEM NOW, AREN'T YOU?

YOU'RE GOING TO HAVE TO GET ALL OVER EACH OTHER SOON ENOUGH



OTHERWISE I MIGHT END UP DRAGGING JIROU OFF WITH ME SOMEWHERE!

SO IF I SEE YOU AND JIROU-KUN ACTING LIKE THE LOVERS YOU ARE, I THINK I'LL BE ABLE TO GET OVER IT

PLEASE, GUDU!!

I NEED YOU TO DO THIS, SO I CAN FINALLY SETTLE MY OWN FEELINGS!







I'M SORRY,
THE CAMERA
WAS A BIT
OUT OF FOCUS.
COULD WE
TRY THAT
AGAIN?



WELL, THAT'S
WHAT I WOULD
HAVE SAID.

How does it feel
to have to take
a picture...?

KEVIN:
I LOVE YOUR
RED FACES.
SO CUTE AND
INNOCENT...

I REALLY
JUST WANT YOU
TWO TO LOOK
HAPPY. YOU
ARE OFFICIALLY
SITTING NOW,
AFTER ALL.

I'M DEFINITELY
ONLY WITH YOU
NOT HOLDING BACK
AROUND ME

2007
 2008
 2009
 2010
 2011
 2012





WELCOME
BACK,
KURENA!

OH, AND
THANKS SO MUCH
FOR LETTING
KURENA STAY
AT YOUR PLACE WHILE
WE REBUILD OUR
HOUSE.



I COULDN'T
BEAT THE
VICE-CAPTAIN
A SINGLE
TIME...

KURA,
DON'T
SWEAT IT

I HAD TONS
OF FUN
TRAINING WITH
KURENA THE
WHOLE TIME



ARE
FORGET
ABOUT
THAT?

HEYA,
ONI-CHAN



I'M HOME,
NII-SAN!



WHA...

Quite the
proposal
there, huh.

Every single
class was
laughing
about it in
classroom
afterward

You,
sir, did
something
pretty
crazy back
at the
opening
ceremony

WHYNNY, THE
NEXT DAY OF
SCHOOL IS
GONNA SUCK!



...KUREHA-
CHAN?

KONOE-
GENPUL...

OH, RIGHT...
SHE HAD BEEN
CRUSHING ON
THE ABLE
KONOE...

NO
WAY TO
AVOID THE
SHOCK

OOOPS,
SORRY. I WAS
CONFUSED
ABOUT WHAT
I SHOULD
CALL YOU.















...I'M
SORRY.



SUGARU-
SANA...

I'M SURE
YOU HAD
YOUR
REASONS...
RIGHT?



I'VE BEEN
LYING ABOUT
MY IDENTITY
AS A GIRL
TO EVERYONE
AT SCHOOL...
TO YOU,
MAGURU-
CHAN...

EVEN
THOUGH I
KNEW HOW
YOU FELT
ABOUT ME...



...I
SEE.

IT CANNOT BE
HELPED. YOU DO
IN ORDER TO
CONTINUE BEING
A BUTLER...



YES...
THE TRUTH
IS...





WE ALL
STILL LOVE
SHIRASU-
SAMA JUST
THE SAME!

MY POINT IS
THAT SHIRASU
HAD NO NEED
TO POST OVER
THAT ISSUE
ANYMORE.

WELL,
WHAT-
EVER.



YES...

THANK YOU
SO MUCH,
EVERYONE...!



FINALLY,
THAT'S
THE WAY WE
CAN GO BACK
TO SCHOOL
IN RELATIVE
NORMALCY.

...THAT
WENT
WELL.



BUT AS
LONG AS
WE HAVE
EACH
OTHER...

I DON'T
KNOW IF
WE CAN GO
BACK TO
THE WAY
WE ONCE
WERE.



SUZU-
TSUKIII
!!

I TEXTED
HER A FEW
MINUTES
AGO.

DON'T SAY I
HAVE ALREADY
STARTED
THE PROCESS
OF DEALING
WITH HER?

WHY
IS HE
HERE??

HEY,
I HEARD
THAT LAST
ONE!

I'VE ALREADY
VENTED MY STEAM
BY TELLING YOU
DO THIS IN MY
HEAD. I'M
PERFECTLY CALM.

DON'T
WORRY,
KID.

FOR THE
MOMENT HE
REMAINS

Y...Yes
sir...

I ALREADY
UNDERSTAND THE
SITUATION FROM
OJOU-SAMA'S
TEXT...COME
OUTSIDE FOR
A BIT.







**UWAAAA
AAAAAAA
AAAAH??!**

**SHE
IS**

**...MY EX-
GIRLFRIEND.**

**THAT'S
ACTUALLY
GOOD FOR
ME!**

**WHO THE
HELL IS
GRIAP?**

**WELL, WE
BROKE UP
IT'S A LONG
STORY...**

**SO,
YOU'RE
GRIAP'S
KID...**

**IF YOU'RE
THAT
WOMAN'S
SON,
THEN...**

**I WON'T
BREAK YOU
IF I GET
A LITTLE
ROUGH,
WILL I?**



THAT'S OK! FOR A
SECOND I THOUGHT
THE OLD MAN WELT UP
OUT A LINE FROM
A PATTLE RANGE.

...WHAT?



SO LET'S
MAKE THIS
YOUR "TEST
TO BECOME
A BUTLER"

HOWEVER MUCH
MY DAUGHTER
MIGHT CARE FOR
YOU I AM NOT
ABOUT TO ACCEPT
YOU THAT EASILY
I CAN'T.

I HATE YOU
WITH ALL OF
MY BEING.

BUT KILLING
YOU OUTRIGHT
AND MAKING MY
DAUGHTER SAD
WOULD BE A
PROBLEM.



W-WHAT DO
I HAVE TO DO
FOR YOU TO
RECOGNISE ME
THEN...?



IF YOU CAN
BEAT ME AT THIS,
I'LL LET YOU
BECOME A BUTLER
AND EVEN MARRY
MY SUBARU.

IT'S
SIMPLE,
REALLY.



COME
AT ME.

FIGHT ME,
PUNK.

HER FATHER'S
RIGHT HAND.
NOW AN IRON
FIST!!

SIMHAUU & RENZOKUSEI SCANS PRESENT

Mayo Chiri! Chapter 37 - Answer

<http://simhauu.com/>

<http://renzokuseiscans.blogspot.com/>

✉ renzokusei@earthlink.net

© 2003 Scans



RAW PROVIDED - DE

TRANSLATION - PERO

PROOFREADING - PERO

CLEANED - TAKU

REPAIRED - JOSELA, PERO

TYPESETTER - SIMHAUU

QUALITY CHECKER - PERO

WRITTEN BY AKINO KANE

POEM BY NITO

PUBLISHED BY MEDIA FACTORY

SERIALIZED IN COME ARIVE, 0001

LICENSED IN ENGLISH BY SEVEN SEAS

IN A WEEK'S
TIME, AT THE
MANSION, I AM
TO FIGHT HIM
ONE-ON-ONE.

IN ORDER FOR
THE SUBSIDIARY
HOUSEHOLDS
BUTLER, KONO'S
FATHER, TO
ESCOUSE ME
AS A FOLLOW-
UP BUTLER,

I DON'T
WANT
A WORD
ABOUT
THIS.

...YOU
SEEM
"SERIOUS."

NYAA...

THAT
HOLDS
PRETTY
CERIAL,
HAY?

KUREHA.

I NEED
YOU TO
GRAPPLE
WITH ME.

BUT IF
YOU WENT
OUT OF
YOUR WAY
TO TELL ME
THAT...

THAT
MEANS...



HAHAH...

YOUR ISSUE IS LESS ONE OF PRACTICE AND MORE LIKE A "TOTALLY DIFFERENT PROBLEM," I THINK...



KONO-
SENPAI'S
DAD IS
PRETTY
STRONG,
RIGHT?

THAT'S EXACTLY
WHY I'M ASKING
YOU FOR THIS.
I GENUINELY HAVE
A SLIGHT CHANCE OF
WINNING AS
I AM NOW.



OKAY
THEN, I'LL
GO GET THE
SPARRING
EQUIPMENT
READY!

IT'S EASIER
TO EXPLAIN
BY ACTIONS
THAN WORDS!

WELL,
THAT
SUPPOSED
TO MEAN?



OH,
RIGHT!



WHAT DOES
SHE MEAN BY
A "DIFFERENT
PROBLEM"?









ACTUALLY...
I... I'VE GOT
SOMETHING
TO TALK TO
YOU ABOUT,
BAKA-CHIKI...



IT'S OKAY
I'M THE ONE
WHO CALLED
YOU OUT

...SORRY

I MADE YOU
WAIT. I DIDN'T
REALIZE YOU'D
TEXTED ME...



KYAA
AAAA
AAA?!

OKAY,
WELL....

W-WHAT
THE HELL
HAPPENED
TO YOU?!

[REDACTED]

[REDACTED]



THERE ARE
TURNS WHEN
I WONDER
IF SHE AND I
ARE REALLY
BLESSED BY
FLOOD

SHE'S
WAY TOO
STRONG



YOU
IDIOT.

SO THE
SARAJACK
COURSE
DID THAT TO YOUR
FACE, TMM



HEY NOW!
CAN'T YOU AT
LEAST TRY TO BE
A LITTLE MORE
SYMPATHETIC?!

IF YOU
LOSE THAT
FIGHT NOW,
I'M GONNA
PUNISH YOU
OFF.



SO GO AND
DO THE RIGHT
THING. MAKE
SUBARU-SAMA
HAPPY!

I HAVE NO
PROBLEMS.
I WANT YOU
TO WIN!



...YEAH.
THANKS.

.....



AH.
RIGHT.

OH, BY THE
WAY - WHAT
WERE YOU
GOING TO
TELL ME
ABOUT
EARLIER?





SO...

I
STORMED
THE
PLACE!

AFTER I SAW
YOU THROW
YOURSELF
OUT THERE TO
PROPOSE, I
DECIDED I HAD
TO DO THE
SAME FOR
MYSELF.

YOU
KNOW?



ON
CHRISTMAS
EVE I HAD
DECIDED TO
CUT IT ALL
OFF

BETWEEN
THEM AND
MYSELF,
BUT...

I FELT THAT
IT'D A GIVER
THAT YOU
CAN'T JUST
SAY YOUR
LAST
GOODBYES
TO SOMEONE
VIA EMAIL



DID YOU
NOT HAVE
YOUR OWN
SLIGHTLY
SCARY
MOMENT
NOW THAT
WOULD
HAVE
GIVEN IT?

MY PARENTS
WERE AT THE
SAME PLACE,
SO I ENDED IT
ALL IN ONE
SWOOSH BY
BURSTING IN.

WHAT?



THAT'S HOW
I HANDLED MY
FAREWELLS.

...BUT FOR THE
MOMENT, I'VE
TOLD THEM THAT
I'LL MAKE UP
FOR THE MISTAKE
THEY'VE MADE
TO MAKE ME
UNTIL NOW.

WELL, NO
TUFF HERE
IN A FINE
ABOUT IT
ALL, SO
I DON'T
I GOT
THROUGH
TO THEM.

YOU BURST
IN GAVE
BLAMES
AND YOU
MANAGED
TO GET REAL
DISCUSSION
OUT OF
THAT...?

I SAID
EVERYTHING
I NEEDED
TO, SO IT'S
ALL FIN.



WHAT'S WITH THIS
GIRL, SERIOUSLY?
SHE'S SO
HEADSTRONG...



SO NOW,
I'VE GOT
EVERYTHING
SQUARED
AWAY.



THERE'S
ONE PERSON
LEFT FOR ME
TO SETTLE
THINGS WITH.

BUT
STILL,



THAT SHIPPED
UP BEING
AN ANSWER
TO BOTH
SALUDAD'S
AND MAGGIE'S
CONFESSIONS.

I HAVE AN
FEELING
FOR SOME
CLUE AT
THE OFFICE
RECORDS!

YEP,
I KNOW
THAT.

.....



HOLD ON.
BABA-CUBI.
DON'T ALWAYS
THAT GLOOMY
FACE AT ME.



...MAMA-
MUNE...

SO THAT
MEANS IT'S
TIME TO
DISAPPEAR
PERMANENTLY
TO THE GOD'S
TRAILING.



YOU JUST
BECAUSE HONESTY
WITH YOURSELF
ABOUT HOW YOU
FEEL. DON'T START
ACTING LIKE YOU
THINK YOU'RE
WRONG.



.....



WHAT DID
I JUST TELL
YOU ABOUT
MAKING THAT
FACE?!

DON'T
YOU DARE
UNDER-
ESTIMATE
ME...

YOU...
BAKA-
CHU...

DO YOU
HONESTLY
THINK
I'M THAT
WEAK?!

YOU THINK I'M
JUST GOING TO
BALLOW IN THIS
STATE FOREVER
AND LET MY
HAIR GET AWAY?

EVERYONE'S
GOING TO
HAVE THE
REFERENCE
AT SOME
POINT IN
THEIR LIVES!



WE'VE
CHANGED

WE'VE
CHANGED
A LITTLE
SOMEONE
ELSE

WE'VE
CHANGED



W-WHAT?
CONSIDER
YOURSELF
FORGIVEN



SORRY,
MAGAMINE.
I WAS BEING
STUPID.



YOU
DESERVE
THAT MUCH,
AS MY
FRIEND!



SO I COULD
GROW UP
WITH KONGE
AND ACCEPT
MY FEELINGS
WITH KONGE

THEREAFTER



FOR
KONGE,
WHO
ACCEPTED
MY FEELINGS
WITH KONGE

FOR THE Sake
OF KONGE,
WHO ACCEPTED
MY FEELINGS

FOR
KONGE,
WHO
ACCEPTED
MY FEELINGS
WITH KONGE

I WENT
HARDCORE
WITH
EVERYTHING
I HAD.

THE RIGHT
REPORT THE
RIGHT CASE
BEFORE
I KNEW IT



I DON'T HAVE THE SLIGHTEST CHANCE AGAINST THE OLD MAN.



I MANAGED TO LEARNED TO FIGHT AT LEAST A LITTLE... BUT I'M TOTALLY OUTMATCHED IN THE ARCADE...

...WHY CAN'T I FIGHT HIM ONCE AGAINST KERNAL...



I JUST HAVE TO

KEEP ON TRYING TO DO IT



UH OH, I CAN'T HAVE YOU FALL ASLEEP YET-





**I'M
TOTALLY
NAKED
RIGHT
NOW,
AND
ALL.**



OH DEAR.
IS IT NOT
OBVIOUS
BY NOW?

WHAT THE HELL
DO YOU THINK
YOU'RE DOING,
THEN? EXPLAIN
YOURSELF...

SHE MIGHT
THINK YOU'RE
A CHEATER.

THAT'S
VERY HARD
SOUNDING SHE
WOULD BEAR
ALL KINDS
OF TROUBLE
DON'T YOU
THINK?



I CAME
TO DO
EXACTLY
WHAT I
JUST SAID
WITH YOU.



PLEASE...
LET ME
HEAR YOUR
ANSWER!



HEY...
JICOU-
KUN,

I DON'T
CARE IF
IT'S JUST
TODAY.
PLEASE,
MAKE ME
YOUNG.



YOU WON'T
EVEN HAVE
TO DEAL WITH
THE ISSUE
COMING UP
TOMORROW.

I CAN JUST
SKIP THAT
AND MAKE YOU
MY BUTLER
THROUGH MY
AUTHORITY
ALONE.







SORRY,
THIS IS
AS FAR AS
I'LL GO.

.....



JIROU-KUN?



SO...I
CAN'T DO
ANY MORE
THAN THAT.

YOU'RE MY
FRIEND.

!



THE
ONE I'VE
CHOSEN
IS KONOE.







SO AFTER
SEEING YOU
AND SUBARU
ONSTAGE, I
HAD TO PUT MY
OWN FEELINGS
TO REST
SOMEHOW

I'M
SORRY,
JIRGA-
KUN.

I KNOW
I SHOULDN'T
SAY THIS, BUT
I'M THE TYPE
OF WOMAN
THAT FINDS
IT HARD TO
GIVE UP



FURU
YOU SOUND
COOL, SAYING
THAT.

... ANYONE
WOULD BE
EXPECTED TO
HESITATE TO
DO THAT



NOT A
SINGLE
BORING
DAY, I CAN
TELL YOU.

LIVELY
AND NOISY,
EVERY DAY
I'M WAITING
FOR THAT
TO START

JIRGA-
KUN.

I'M SURE
THAT LIFE
WITH YOU
AS MY
BUTLER IS
GOING TO
BE FUN



YEAH.
LEAVE IT
TO ME.



SO YOU'D
BETTER
DAMN WELL
BECOME MY
BUTLER.

THE CHICKEN?
IN HE IS LONG
GONE! NEXT
CHAPTER. THE
CONCLUSION!

AND I WAS
READY FOR
THE FIFTH
DAY TO
ARRIVE.

AND
THUS THE
UNEXPECTED
NIGHT
ENCOUNTER
ENDED.

SIMHAUU & RENZOKUSEI SCANS PRESENT

Mayo Chikai! Final Chapter - The Title of the Story

<http://simhauu.com/>

<http://renzokuseiscans.blogspot.com/>

@Renzokuwa @rtinshifantasyart

69203cans



RAW PROVIDER - CR

TRANSLATOR - PERO

PROOFREADER - PERO

CLEANER - TARD

REUPLOADER - TARD, JOSIEB, PERO

TYPESETTER - SPINNAU

QUALITY CHECKER - PERO

WRITTEN BY AKANO KANAME

FOUNDED BY NITO

PUBLISHED BY MEDIA FACTORY

Serialized in COME-ALIVE

Licensed in English by Seven Seas

The hesitant butler and me, the chicken.

THE TOUCHING
FINAL CHAPTER
OF THIS HIGH
SCHOOL BUTLER
LOVE COMEDY!

にいと

著者 あまのハジメ
イラストレーター 藤原 健
発行所 角川書店

THE DAY
OF THE
BUTLER
TEST

GOOD LUCK-!!

GO STOP
MAKING THAT
WORRIED
FACE AT ME.

YEAH, NO PROBLEMS
HERE.

I COULD
CLEAR THIS
MURDER IN
MY SLEEP.

...JEROL,
ARE YOU
OKAY?

HOW COULD
I NOT BE
WORRIED...?



THAT'S NOT
WHAT HAS ME
WORRIED!

IDIOT!

...I'LL BE
FINE. I'M
DEFINITELY
GOING TO
MEET YOUR
OLD MAN.



KONDO...



...PLEASE,
JEROME...

I REG YOU...
JUST COME
BACK IN ONE
PRICE.



NOT TO
MENTION AS
A BUTLER...
AND AS MY
FATHER...
HE WOULD
NEVER GO
EASY ON YOU

EVEN
STRONGER
THAN ME.

I FIGURE YOU
KNOW THIS
ALREADY, BUT...
MY FATHER
IS REALLY
STRONG.



SO PLEASE...
JUST DON'T
PUSH YOURSELF
TOO FAR

YOU DON'T EVEN
HAVE TO WIN
AGAINST HIM
TODAY... YOU
DON'T EVEN
HAVE TO MAKE
THINGS OVER
MY DREAM
YOUR GOAL.





YO, OLD
MAN.

YOU'RE
RIGHT
ON TIME.



AT ANY RATE,
I'M ULTRA-
MOTIVATED TO
KICK YOUR ASS
TODAY.

I'M
COMPLETELY
SERIOUS
TODAY.

I HAVE
JUST ONE
THING TO
TELL YOU
BEFORE
WE START
FUNK.



HAHA?

....JIROU!



THAT'S
JUST PURE
JEALOUSY,
YOU
BAGGERS!

BECAUSE
YOU'VE
GOT A FELL
GROUP
OF GELS
CHASING
FOR YOUR
BERRY
ASS!



....MMM?!

Smooch



SORRY SCHOOL, BUT I'M REALLY GONE FOR THE OFFENSE EFFECT.



WHEN MY DAD SEES THIS, ALL THE BLOOD WILL FLOW TO HIS HEART AND CLOUT HIS JUDGEMENT!



DON'T WORRY! THIS IS PART OF MY PLAN!



...I LOVE YOU WITH EVERY FIBER OF MY BEING, STROLL.



AND THERE'S ONE MORE THING I WANT TO TELL YOU BEFORE YOU START.



I LOVE YOU JUST AS MUCH.

THANK YOU.



...WELL, NOW THERE'S NO WAY I CAN LET MYSELF LOSE.



...HAHA

GOING
AT EACH
OTHER
FACE-
TO-FACE,
HAY

PERFECT.

ENOUGH
OF THAT,
YOU
LITTLE
SHIT.

HERE
I COME,
GRAMPS!!





...GRAB?



THE
DETERMINATION
OF A "PUNK"
LIKE ME MIGHT
SEEM SHALLOW
BUT...

...DAMN
RIGHT I
AM!



I
AM...



...MAY
AS YOU
CAN TELL,
MY BODY'S
GOTTEN
STRONGER

SO NOW I CAN
CHANNEL MY
DETERMINATION
INTO REAL
STRENGTH!



YOU...



ALREADY SET
ON MAKING
HER HAPPY
MYSELF...!!

JIROU!











**ABSOLUTELY
DISGUSTING.**



CONSIDER
THEir VERY
WASTEFUL
ORDER...

NO,
NOT THAT
I WANT
THAT... I'VE
FORMAL
OFFENSE!

ARE YOU NOT
FEELING WELL?
SHOULD I TAKE
YOU TO THE
HOSPITAL...

**STOP
WITH THE
FORMALITY
THIS INSTANT,
JIROU-KUN!**

KUNDAE
DOO-SAMMA
AS YOUR BUTLER,
I'M AFRAID I
CANNOT FOLLOW
THAT ORDER...



**SHOCKED
WITH THE
BASTY
ROLEPLAY
LINES!**

**NOO- STOP.
JIROU-KUN.
YOUR TECHNIQUE
IS AMAZING...**

**OH, OH!
SHOCKED!
SHUT UP,
BUTLER!**

**WAA-WEE!
ME, TORORO!
JIROU-KUN'S
BOMBING HIS
POSITION AS MY
BUTLER TO DO
UNAPPROPRIATE
THINGS TO ME TO
MAKE ME UP-I**







SO DOES THAT
MEAN THAT
I ALWAYS HAD
THE STRENGTH
TO HOLD MY
OWN AGAINST
THE OLD MAN?



AT THE TIME, KASARE
IGNORED MY ORDERS
AND CONTINUED TO
FIGHT YOU BECAUSE
HE THOUGHT THAT IF
HE DIDN'T, THERE WAS
A CHANCE YOU'D
ACTUALLY BEAT HIM.



TRUE,
I HEARD FROM
KUREHA ABOUT
WHY THAT IS.

THE THING IS,
JIROU-KUN,
TAKING YOUR
WEAKNESS

STRONG



WEAK

...UH, WAIT
A SEC. THAT
DOESN'T MAKE
SENSE.

I'VE NEVER
EVEN BEEN
ABLE TO BEAT
KUREHA.



YOU CAN'T
ACTUALLY
FIGHT FOR
REAL IF YOUR
OPPONENT IS
A GIRL.

...WHAT?



IN OTHER
WORDS,

YOU'RE
SOME KIND
OF PERVERT
BASTARD WHO
CAN'T RAISE A
HAND AGAINST
WOMEN.

WHY'D YOU
HAVE TO MAKE
THAT SOUND
SO AGGRESSIVE?



HA, I
GUESS SO,
BUT...

BUT YOU
TRAINED AS THE
ELDEST SON OF
THE HIGUCHI
COMBAT FAMILY
FOR MORE THAN
TEN YEARS.

IF YOU
THINK
ABOUT IT,
IT SOUNDS
OFF.

DOESN'T
IT FOLLOW
THAT YOU'D BE
AT LEAST AS
STRONG AS
KUREHA-
DAI?



AT WHAT
POINT DID
THAT ANGEL GO
BUT AND IT
BECAME AN
ANGEL?

STANDARD SCHOOL
TEACHING CURRICULUM
TEACHES THE WAY
TO PROTECT THE WOMEN
AND NOT THE OTHER
WAY AROUND. THAT'S
ALL WE KNOW.

YOU THINK
THAT'S HOW
DID I THINK
AND OFF
THIS WAY?



GUTU-
TSUKI...



ANYWAY,
THAT'S WHERE
ALL THAT
POWER OF
YOURS REALLY
COMES FROM.

THIS ONLY
MAKES ME
HAPPY TO
HAVE YOU AS
MY BUTLER.











I HAVEN'T
SEEN HER FOR
A WHILE NOW!

BY THE WAY,
WHERE'S
SABURU-
SAN?



BUT
SHE'S
NOT
HERE?
... REAL?
DO YOU
REALLY?



THAT
GIRL'S
NOT
HERE.



THUS...

SHE'S
GONE BACK
TO LIVE
IN HER
MOTHER'S
OLD HOME.

EXACTLY
WHAT I
SAID.

NOW THAT
JEROSH-KUN
HAS TAKEN
HER PLACE,
THERE'S NO
REASON FOR
HER TO
BE HERE
ANYMORE.



N-NO
WAY!

I THOUGHT
WE COULD
FINALLY
SHARE A
HOUSE
AGAIN...



I'M BACK,
OJOU-SAMA!



WELCOME
BACK,
SUBARU!



I MIGHT LYAM,
YOU KNOW?
I MEANT IT WHEN
I SAID THAT SHE
WENT BACK TO
WHERE HER
MOTHER LIVED

OHAY,
KANAME
SUMISUKI...
FESS UP...



SUBARU,
DID YOU VISIT
HER DRAVE
ALL RIGHT?

YOU DAWN
SABYST?

YES, NO
PROBLEMS
AT ALL...







YOU FINALLY
CALLED ME BY
NAME... I'M
SO HAPPY.

THANK
YOU,
JITOLL.



SINCE WE'RE
LOVERS, TOO,
IT MAKES SENSE
FOR US BOTH
TO USE EACH
OTHER'S FIRST
NAMES.



GAH, MY
GIRLFRIEND
IS TOO SWEET
GUTE!



YOU'RE
HOMELANDS

YOU'RE MY
CONQUEROR
NOW THAT
WE'RE BOTH
WORKING
HERE

I'M IN
YOUR CARE,
BANK-CHAN!



WHEN YOU
THINK IT'S JUST
LET YOU TWO
OFF ALL OVER
EACH OTHER
LIKE THAT?

YOU'RE
MY
BUTLER,
BOY.

LET ME HAVE
MY FUN TOO,
JITOLL-KUN.



JIROU!

OKAY THEN,
LET'S WORK
HARD TODAY
TOO!

LET'S SEE
WHICH OF US
CAN BECOME A
FULL-FLEDGED
SERVANT
FIRST.



YOU
GOT IT

HONESTLY,
KNOWING
THEM, IT
ACTUALLY
KIND OF
SUED ME
THE CREDITS
TO THINK
ABOUT IT

I GET THE
FEELING THEY'RE
GOING TO GET
ME SWALLOWED UP
IN THE SAME KIND
OF TROUBLE
THAT THEY
ALWAYS HAVE

LIVING WITH
THESE THREE
IS GOING TO
BE LIVELY,
NOISY AND
FUN!



EVEN SO...





THAT'S
WHAT
I LOVE
ABOUT
THEM
ALL.



OH... I'VE
BET IT'S
ANOTHER
GLASSES-
OBSESSED
WORK THIS
TIME.

THE
REASON IS
A DIFFERENT...

APPARENTLY
NAKURU-CHAN'S
WRITING A NEW
NOVEL.

OH RIGHT.
HEY, JACQU...!



SURELY,

DO YOU
KNOW WHAT
SHE'S GOING
TO TITLE IT?

AS A MATTER
OF FACT, I'M TOLD
THE STORY
ACTUALLY IS PARTLY
NON-FICTION,
MODELED ON HOW
OUR RELATIONSHIP
DEVELOPED OVER
THE PAST YEAR.

CHANCES ARE,
SHE'S GOING TO
INTERVIEW US AT
SOME POINT.



NAKURU-CHAN
TOLD ME
EARLIER. THE
TITLE IS...

YEP!

THE
HESITANT
BUTLER AND
ME, THE
CHICKEN.

THANK YOU ALL
FOR YOUR
DEVOTION FOR
ALL THIS TIME!
VOLUME 7 IS
SLATED FOR
RELEASE ON
JANUARY 27TH!

ご意見ありがとうございます！





おまけトークの
コーナー

小説:あさのハジメ





「第7回チキチキ！ まよチキ！ コミックス版おまけ
トークのコーナー！ そして……このコーナーも今回
が最終回です！」



「ううっ……思い返せば今まで色々あったわね……。コミックスを一巻か
ら七巻まで読み返してみると、ジローくんがいい感じでビドイ目にあっ
ているわ……」



「ねえ、涼月奏。それって大体があなたのせいだと思っただけど？」



「あら、そうだったかしら？ でも、最終的にはジローくんもスバルも宇
佐美さんも私の使用人になったわけで……うふふ、みーんな私のもの。
というわけで、最後に勝ったのはこの私。ここに涼月ハーレムの完成を
宣言するわ」



「……あの、スバル様？ こんなヤツが雇用主で大丈夫なんですか？ な
んだかすっごく不安になってきたんですけど」



「心配するな。きっとお嬢様もコミックスが無事に完結したのが嬉しくて浮かれているだけ……だと思っ」



「けど、この作品の結末もある意味ハーレムエンドに近いわね。ジローくんはスバルという一人の女の子を選んだわけだけど、私や宇佐美さんとも一緒に住むんだし。というわけで、次回からは涼月家を舞台にした主と使用人たちによるドロドロ愛憎劇『魔夜血鬼』が連載開始予定です。皆様、こうご期待ください」



「そんなもの始まんないわよ!? ていうか、何よその中二病っぽいタイトルは!」



「そ、そうですよお嬢様! それに、きっとジローは浮気なんかしません!」



「あら、見せつけてくれるわねスバル。けど、屋敷で始まる新生活はとっても楽しそうだわ。ジローくんをいじめたり、宇佐美さんをからかったり、スバルに悪戯したり……」

「あの、お嬢様？ どう考えても楽しいのはお嬢様一人のような……」



「ホントにここに就職して大丈夫だったのかしら……」



「ふふっ。そんなわけで、私たちの日常は続いています……今巻で『まよチキ！』コミックスは終了です。これで原作、コミックス、アニメ、スピンオフ……と『まよチキ！』という作品における、すべてのコンテンツが完結することになります」

「なんだか、ちょっと寂しいわね」



「ジロー、紅羽ちゃん、ナクルちゃん、鳴海先輩、お父さん、母、コサメ、真宵ちゃん……今ここにいないみんなもきつと同じことを思っていると思う。でも、悲しんでばかりもいられない。終わりは始まり。ボクたちも、ボクたちの物語を読んでくれた誰かも……きつとこれから新しい出会いを経験していく」



「ふふっ、スバルの言う通りね。じゃあ、そろそろ最後の挨拶をしましよ
うか」



「もしかして、また例のヤツ？」



「——いや、ここはあえて……」

「三皆様、ご愛読ありがとうございました！」



祝! 「まよチキ!」コミカライズ完結!

こんにちは、原作を担当させていただいているあさのハジメです。

「まよチキ!」のコミカライズの連載が月刊コミックアライブで始まったのが、2010年の7月でした。そして、コミックスの第一巻が発売したのが同年10月。連載開始から三ヶ月でコミックス発売というハイペースです。当時は「にいと先生すげえ!」と驚愕して、自分も原作の執筆を頑張らねばと改めて思いました。

それから数年が経ち、「まよチキ!」の原作が完結。そしてこの七巻でコミカライズの方もハッピーエンド。この数年で本当に色々な出来事がありましたが、コミカライズが無事に終わることができたのは、にいと先生やコミカライズに関わってくださったスタッフの方々が、完結というゴールに向かってずっと走り続けてくださったからだと思います。

改めて、お疲れ様でした!

そして、本当にありがとうございました!

あさのハジメ

イラスト・富地政治

まよチキ!
原作者
コメント



とうとう最終巻になりました。

ここまで読んでくださった皆様、
原作のあさのハジメ先生、キャラクターの菊池政治先生、
担当の大山さん、歴代文庫担当の武石さん、庄司さん、成田さん、
アシスタントの尾代川さん
デザイナーの杉本さん
本当にありがとうございました。



初めての連載で7巻も発行させて頂き嬉しいです。
ここまで支えてくださった方には感謝しきれません。

あさの先生、「まよチキ!」を産んでくださりありがとうございました。
なんでこんなに刊行ペースが速いのか最後まで謎でした。悔きすぎです!
それに余裕で合わせられる菊池先生も凄すぎます…。
そんな超人的なお二方のご活躍を、これからも陰ながら応援しております。

そして担当の大山さんには、最初から最後まで本当にお世話になりました。
最初にお会いすることができた担当さんが大山さんで良かったと思っています。
いつも冗談ばかり言ってますが、これは本心です(念押し)

こちらは個人的に…
支えてくれた、応援してくれた家族に感謝。
本当に良い家族に恵まれました。

「まよチキ!」の漫画は絵描き終わってしまいましたが、これからも「まよチキ!」の賑やかで楽しい毎日は続き、そして私はこれからも絵を描き続けたいと思います。
またどこかでお会いできましたら幸いです。

ご愛読本当にありがとうございました!



コミックスのアンケートは
こちらでアクセス!



<http://mfe.jp/zfk/>
スマートフォンにも対応

お答えいただいた方全
員に、コミックスで使
用している漫画の機料券
も受けプレゼント!

※サイトにアクセスする際や、
登録・メール送付時にかかる
通信費はご負担ください。
※アンケートにご回答いただ
いた内容が第三者に開示する
ことはありません。
※一部掲載では対応してあり
ませんのでご了承ください。

MFコミックス アライブシリーズ
まよチキ! 7

発行 2014年 1月31日 初版第一刷発行

著者 にいと

原作 あきのハジメ

発行者 三坂泰二

編集長 土方隆

発行所 株式会社KADOKAWA
〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3
03-5258-8521(営業)

編集 メディアファクトリー
0570-002-001(カスタマーサポートセンター)
年末年始を除く平日10:00～18:00まで

印刷・製本 凸版印刷株式会社

ISBN 978-4-04-066243-5 C09979
©Next 2014
©Offline Asano 2014
Printed in Japan
<http://www.kadokawa.co.jp/>

※本書の無断複製(コピー、スキャン、デジタル化等)並びに無断複製物の譲渡及び
配布は、著作権法上での例外を除き禁じられています。また、本書を転売業者などの
第三者に依頼して複製する行為は、たとえ個人や家庭内の利用であっても一部認め
られておりません。

※定価はカバーに表示しております。

※乱丁・折丁等は送料小社負担にてお取替えいたします。カスタマーサポートセン
ターまでご連絡ください。古書店で購入したもののについては、お取替えできません。

THANKS FOR READING! THIS IS A TRIBUTE
PAGE TO EVERY SCANLATOR WHO WORKED
ON A RELEASED CHAPTER OF THE SERIES.

JAPANESE

KATSUDON - TRANSLATOR

SCRUFFLEZZ - TRANSLATOR

AZNAKUN - EDITOR

MAKU - EDITOR

LIRIMEX - EDITOR

GRUFFON - EDITOR

LEONNE - EDITOR

KARLAND - EDITOR

KRUKUDA - EDITOR

CHROME - EDITOR

JUBUNTAITACHOU - QUALITY CHECKER

KORO - QUALITY CHECKER

SINHALESE

SINHALLU - TRANSLATOR, EDITOR

LISA VELA - TRANSLATOR

CHAOSPECTRE - TRANSLATOR

RENZOKUSEI SCANS

ER - RAW PROVIDER

DEMO - TRANSLATOR

DEREK - EDITOR, QUALITY CHECKER

A-LIA - EDITOR

LARK - EDITOR

SUKARNO - EDITOR

JAGMANIR - EDITOR

JOSH - EDITOR

MASORS - EDITOR

TAKUO - EDITOR

JOSE JR. - EDITOR

SASORU4 - EDITOR

NABELARE - EDITOR

CUTYGLARE - EDITOR